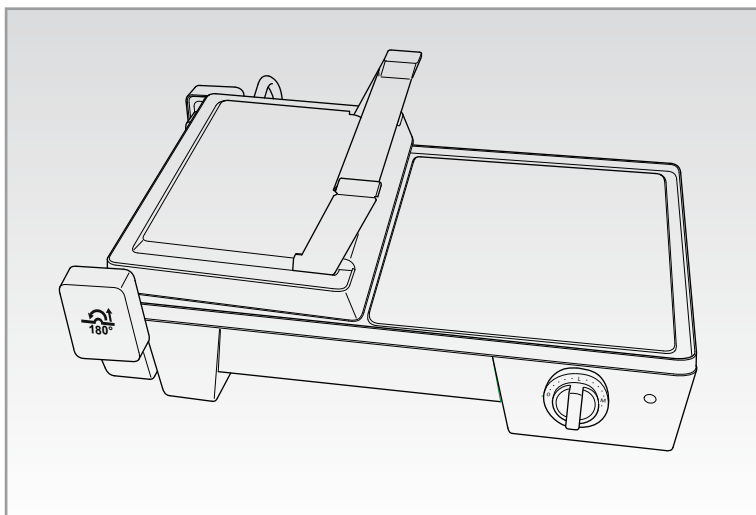


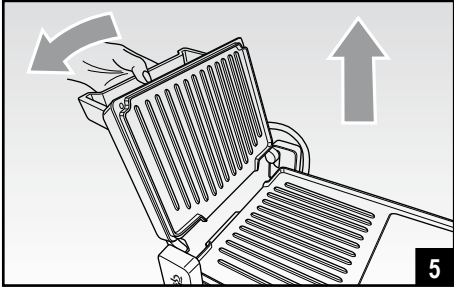
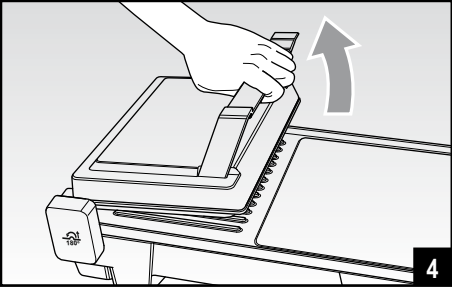
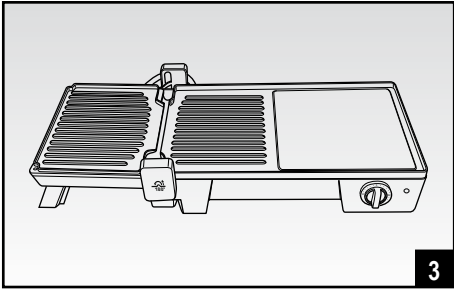
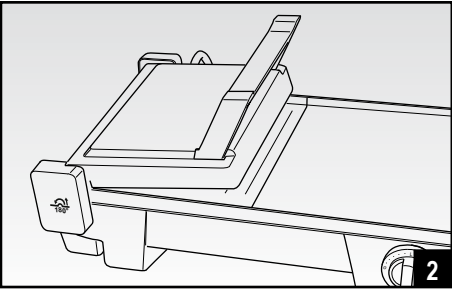
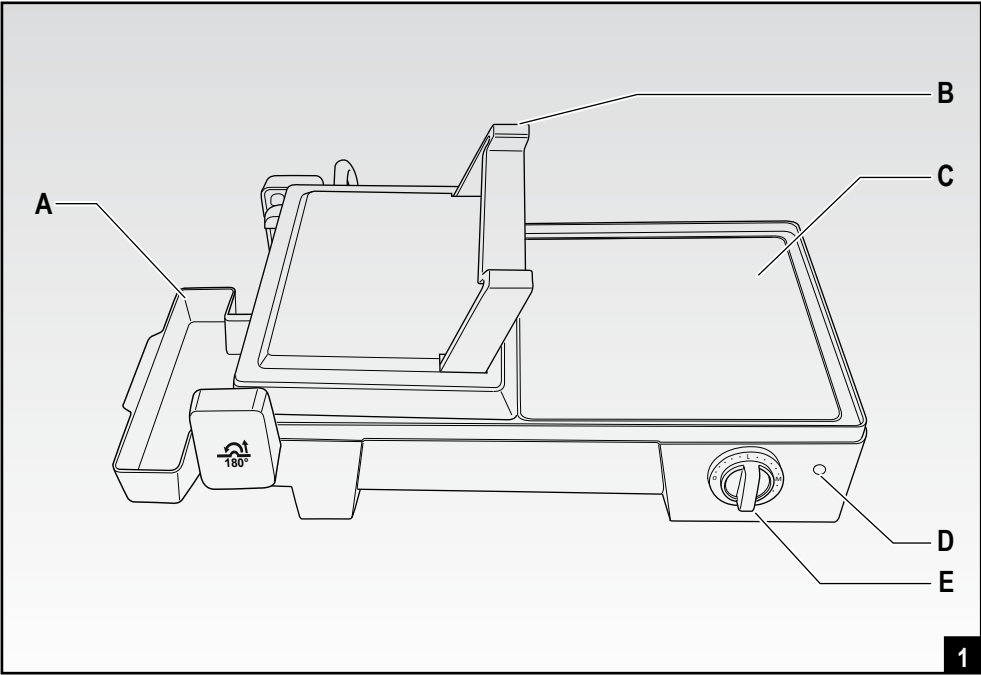
Ariete

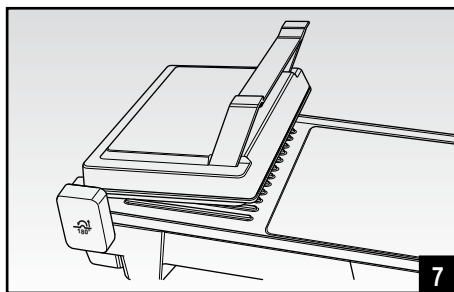
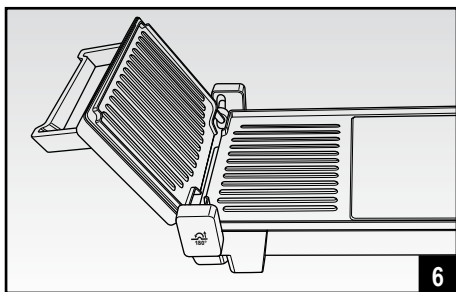


Parrilla 3 en 1
3 in 1 grill

CE

1916





ES

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL EMPLEO

Cuando se usan aparatos eléctricos es necesario tomar algunas precauciones, entre las cuales:

1. Cerciorarse que el voltaje eléctrico del aparato corresponda al de vuestra red eléctrica.
2. No dejar el aparato sin vigilar cuando esté conectado a la red eléctrica; desconectarlo después de cada empleo.
3. Durante el uso situar el aparato sobre una superficie horizontal estable.
4. No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).
5. Controlar que el cable eléctrico no toque superficies calientes.
6. Este aparato lo pueden usar niños a partir de 8 años; las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento del aparato o bien a las que no se hayan dado instrucciones relativas al empleo tendrán que someterse a la supervisión por parte de una persona responsable de su seguridad o bien tendrán que ser instruidas de manera adecuada sobre cómo usar dicho aparato con seguridad y sobre los riesgos derivados del uso del mismo. A los niños está prohibido jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y de mantenimiento no se pueden efectuar por niños a no ser que tengan más de 8 años y en cualquier caso bajo vigilancia de un adulto.
7. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de niños de edad inferior a 8 años.
8. No sumergir nunca el cuerpo del producto, el enchufe y el cable eléctrico en el agua o en otros líquidos, usar un paño húmedo para limpiarlos.
9. Incluso cuando el aparato no esté en marcha, hay que desconectar el enchufe de la toma de corriente eléctrica antes de acoplar o quitar las partes individuales o antes de efectuar la limpieza.
10.  La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta cuando el aparato está en marcha.
11. No utilizar este aparato en el exterior.
12. Se aconseja el uso de un sistema de aspiración o de una adecuada ventilación del local durante su uso.
13. No colocar el aparato encima o en proximidad de fuentes de calor, elementos eléctricos o de un horno calentado. No colocarlo encima de otros aparatos.
14. Vigilar atentamente el aparato cuando se utiliza en presencia de niños.
15. Asegurarse de tener siempre las manos bien secas antes de utilizar o de regular los interruptores situados en el aparato o antes de tocar el enchufe y las conexiones de alimentación.
16. Para desenchufar, coger directamente el enchufe y desconectarlo de la toma de la pared. No desenchufar estirando del cable.

17. No usar el aparato si el cable eléctrico o el enchufe estuvieran dañados o si el mismo aparato resultara defectuoso; todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación, se tienen que efectuar sólo por el centro de asistencia Ariete o por técnicos autorizados Ariete, para prevenir cualquier riesgo.
 18. En caso de empleo de prolongaciones eléctricas, éstas últimas tienen que ser adecuadas a la potencia del aparato, para evitar peligros al operador y para la seguridad del ambiente donde se trabaja. Las prolongaciones no adecuadas pueden provocar anomalías de funcionamiento.
 19. No dejar el cable colgando en un lugar donde lo pudiera coger un niño.
 20. Para no poner en peligro la seguridad del aparato, utilizar sólo partes de recambio y accesorios originales, aprobados por el fabricante.
 21. El aparato ha sido proyectado SÓLO PARA EMPLEO DOMÉSTICO y no tiene que ser destinado a uso comercial o industrial.
 22. Este aparato cumple con la directiva 2006/95/EC y EMC 2004/108/EC, y el reglamento (EC) N° 1935/2004 del 27/10/2004 sobre materiales en contacto con alimentos.
 23. Eventuales modificaciones a este producto, no autorizadas expresamente por el fabricante pueden comportar el vencimiento de la seguridad y de la garantía de su empleo por parte del usuario.
 24. Cuando decida deshacerse de este aparato, aconsejamos inhabilitarlo cortando el cable de alimentación. Se recomienda además hacer inocuas aquellas partes del aparato que pudieran constituir un peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para sus juegos.
 25. Los elementos del embalaje no se tienen que dejar al alcance de los niños ya que constituyen fuentes potenciales de peligro.
 26. El producto no debe alimentarse a través de temporizadores externos o mediante instalaciones separadas controladas a distancia.
- 
27.  Para la correcta eliminación del producto según la Directiva Europea 2012/19/EU se ruega leer el correspondiente documento anexo al producto.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

DESCRIPCIÓN DEL APARATO (Fig. 1)

- A Bandeja recoge grasa
- B Asa de apertura
- C Placas de cocción antiadherentes
- D Luz testigo de temperatura
- E Mando de regulación de los niveles de temperatura

INSTRUCCIONES DE USO

ATENCIÓN:

Antes de usar por primera vez, limpiar las placas de cocción con agua caliente y detergente delicado y untarlas con un poco de aceite vegetal.

Al usar por primera vez, se podría notar la salida de un poco de humo. Ello es debido solo al calentamiento de algunos componentes.

Colocar el aparato sobre una superficie plana.

Controlar que la placa esté cerrada durante la fase de precalentamiento.

- Conectar el enchufe a una toma de corriente. Se encenderá el testigo de temperatura lista (D) para indicar que el aparato se está calentando.
- Girar el mando (E) y configurar el nivel de temperatura deseada.
- Mantener la placa cerrada durante la fase de precalentamiento.
- Cuando el aparato haya alcanzado la temperatura (tras unos 3 minutos) y esté listo para usar, el testigo (D) se apagará.

Nota: El testigo (D) volverá a encenderse cuando la temperatura necesaria para la cocción disminuya.

- La parrilla está provista de dos tipos de placas: la lisa es más adecuada para la cocción de huevos fritos, tomates, setas, mientras que la acanalada es adecuada para la cocción de carnes, como hamburguesas de ternera, chuletas y bistecs, pescado, etc...

VARIOS TIPOS DE COCCIÓN:

Posición cerrada de cocción (Fig. 2)

- Esta posición es ideal para cocinar carnes, tostar, etc...
- Cuando se apague el testigo (D), abrir la placa superior utilizando el asa (B).
- Colocar el alimento que se desea cocer sobre la placa de cocción inferior. Colocar siempre el alimento hacia la parte trasera de la placa de cocción.
- Bajar la placa de cocción superior, mediante el asa (B), apoyándola sobre el alimento de manera homogénea.
- Para la cocción se necesitan aproximadamente 5-8 minutos. De todas formas, el tiempo depende de los gustos personales, del tipo y del espesor del alimento.
- Una vez terminada la cocción, apagar el aparato girando el mando (E) en la posición "0", desconectar el enchufe de la toma de corriente y levantar la placa tal como indicado anteriormente. Retirar el alimento usando una espátula de plástico.

Posición para cocción con placas abiertas (Fig. 3)

- Esta posición es ideal para cocinar pescado, pinchos, verduras, etc...y ofrece una superficie muy amplia, adecuada para cocer varios alimentos a la vez.
- Cuando se apague el testigo (D), agarrar por el asa (B) y levantar la placa superior hasta que alcance la posición vertical (Fig. 4), tirarla hacia arriba hasta el tope de la guía lateral, desplazarla ligeramente hacia adelante y luego bajarla totalmente para obtener así la máxima superficie de cocción (Fig. 5).
- Es posible dejar la placa superior también en posición semi-abierta, no bajándola completamente (Fig. 6).
- Colocar el alimento que se desea cocer sobre las placas abiertas.
- Una vez terminada la cocción, apagar el aparato girando el mando (E) en la posición "0", desconectar el enchufe de la toma de corriente y retirar el alimento utilizando una espátula de plástico.

Posición cerrada de cocción y con placa lisa contemporáneamente (Fig. 7)

- Esta posición es ideal para cocinar distintos tipos de alimentos utilizando la placa de contacto y la barbacoa con placa lisa contemporáneamente.
- Cuando se haya apagado el testigo (D), agarrar por el asa (B) y levantar la parte superior hasta que alcance la posición vertical, después, desplazar la parrilla ligeramente hacia adelante hasta el tope de la guía y luego bajarla encima del alimento que se desea calentar obteniendo de tal forma la posición con la placa superior levantada y paralela a la inferior.

ATENCIÓN:

No tocar el revestimiento del aparato ni las placas calientes a fin de evitar quemaduras.

No utilizar nunca utensilios metálicos para evitar dañar el revestimiento antiadherente de las placas de cocción.

TIEMPOS DE COCCIÓN

Sándwich	6-8 min.
Salchichas/Frankfurt	8-10 min.
Pescado	8-10 min.
Tostadas	3-6 min.
Carne	5-7 min.
Pinchos	8-10 min.
Verduras	8-10 min.

LIMPIEZA

ATENCIÓN:

Antes de emprender la limpieza, desconectar la parrilla de la toma de corriente y esperar a que el aparato se haya enfriado.

No sumergir nunca el aparato en agua o en otros líquidos y no limpiarlo nunca debajo de un chorro de agua corriente.

No usar objetos metálicos, esponjas abrasivas o polvos, ya que podrían dañar el revestimiento antiadherente de las placas.

- Lavar meticulosamente las placas (C) con agua caliente y un detergente normal para vajillas no abrasivo.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE

The necessary precautions must be taken when using electrical appliances, and these include the following:

1. Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
2. Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
3. Always place the appliance on a flat, level surface during use.
4. Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc....).
5. Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
6. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are older than 8 and supervised.
7. Children under age 8 should not be allowed to handle appliance and its power cord which must be kept out of their reach.
8. Never place the appliance body, plug or power cord in water or other liquids; always wipe clean with a damp cloth.
9. Always unplug the power cord from the electricity mains before fitting or removing single attachments or before cleaning the appliance.



10. The temperature of the accessible surfaces may be high during operation of the appliance.
11. Do not use this appliance outdoor.
12. It is advisable to use a suction blower or an adequate room aeration during use.
13. Never place the appliance on or near heat sources, electric units or into a heated oven. Do not position it on other appliances.
14. Supervise the appliance with care when it is used in the presence of children.
15. Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.
16. To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
17. Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; all repairs, including substitution of power cord, must be carried out exclusively by an Ariete assistance centre or by authorized Ariete technicians in order to avoid all risks.
18. In case of using extension leads, these must be suitable for the appliance power to avoid danger to the operator and for the safety of the environment in which the appliance is being used. Extension leads, if not suitable, can cause operating anomalies.
19. Never allow the cord to dangle in places where it may be grabbed by a child.
20. Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.
21. This appliance is designed for HOME USE ONLY and may not be used for commercial or industrial purposes.

22. This appliance conforms to the directives 2006/95/EC and EMC 2004/108/EC, and to the regulations (EC) No. 1935/2004 of 27/10/2004 regarding material in contact with foods.
23. Any changes to this product that have not been expressly authorised by the manufacturer may lead to the user's guarantee being rendered null and void.
24. In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.
25. Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.
26. The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.



27.  To dispose of product correctly according to European Directive 2012/19/EU, please refer to and read the provided leaflet enclosed with the product.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

APPLIANCE DESCRIPTION (Fig. 1)

- A Drip tray
- B Opening handle
- C Non-stick grill plates
- D Temperature light
- E Temperature adjusting dial

INSTRUCTIONS FOR USE

ATTENTION:

When using the appliance for the first time, wash the two grill plates with warm water and mild detergent, and then oil them with a small amount of vegetable oil.

While using for the first time, a very small amount of smoke may come out; this is just caused by the warming up of some components.

Place the appliance on a flat surface.

Make sure the plate is closed during pre-heating phase.

- Plug appliance in. The temperature light (D) goes on, signalling the appliance heating phase.
- Turn the dial (E) to select the required temperature setting.
- Keep the plate closed during pre-heating phase.
- The light (D) turns off when the appliance reaches the temperature (after about 3 minutes) and is ready for use.

Note: The light (D) will go on again when the required temperature decreases.

- La grill is equipped with two kinds of plates: the smooth one is suitable for preparing fried eggs, tomatoes, mushrooms, while the ribbed one is suitable for meat, as beef hamburgers, ribs, steaks, fish, etc.).

VARIOUS TYPES OF GRILLING:

Grilling with wide open plates (Fig. 2)

- This position is ideal for grilling meat, toasts, etc.
- When the light (D) goes off, open the upper plate by means of the handle (B).
- Place food to be cooked on the bottom plate. Always place food towards the back of the plate.
- Lower the upper plate by means of the handle (B) and lean it on food in an uniform manner.
- For grilling, 5-8 minutes are required. Anyhow, time depends on personal tastes, as well as type and thickness of food.
- After cooking, turn the appliance off by rotating the dial (E) to the "0" position, unplug the appliance and raise the plate as described above. Remove food by means of a plastic spatula.

Grilling position with open plates (Fig. 3)

- This position is suitable to grill fish, skewers, vegetable, etc. and offers a very wide surface, ideal to cook various kinds of food at the same time.
- When the light (D) goes off, lift the top part holding the handle (B) until it is in vertical position (Fig. 4), pull it upwards up to the side guide end, move it slowly forwards and then lower it completely thus obtaining the widest grilling surface (Fig. 5).
- THE top surface can be left also in semi-open position, avoiding to lower it completely (Fig. 6).
- Place food to be cooked on the open plates.
- After grilling, turn the appliance off by rotating the dial (E) to the "0" position, unplug the appliance and remove food using a plastic spatula.

Grilling with wide open plates and smooth surface at the same time (Fig. 7)

- This position is suitable for grilling various types of food using the contact plate and the barbeque with smooth plate at the same time.
- When the light (D) goes off, lift the top part through the handle (b) until it is in vertical position, slightly move the grill forwards up to the guide end, and then lower it completely on the food to be warmed up, obtaining the position with the top plate raised and parallel to the bottom one.

ATTENTION:

Do not touch appliance housing and hot plates to prevent burn hazard.

Never use metal kitchenware to prevent the non-stick coating of grill plates from being damaged.

GRILLING TIME

Sandwich	6-8 min.
Sausages/wurst	8-10 min.
Fish	8-10 min.
Toast	3-6 min.
Meat	5-7 min.
Skewers	8-10 min.
Vegetables	8-10 min.

CLEANING**ATTENTION:**

Before performing any cleaning or maintenance operation, unplug the grill and allow it to cool down.

Never put the appliance into water or other liquids and never wash it under running water.

Never use metal objects, abrasive sponges or powders to prevent the plate non-stick coating from being damaged.

- Thoroughly wash the plates (C) with warm water and a normal, non-abrasive mild dish detergent.



Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio FI - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net